

(5)

In accordance with the Scope of Work for the Study on the System to Alleviate the Land Degradation in Burkina Faso (hereinafter referred to as "the Study"), the Japan International Cooperation Agency dispatched the Study Team headed by Mr. ITO Akira (hereinafter referred to as "the Japanese side") and started the study with the Research and Planning Department, the Ministry of Agriculture, Hydraulics and Fishery Resources, Regional Direction of Agriculture in Sahel and in Central North, and other related agencies (hereinafter referred to as "the Burkinabe side.")

As a result of the series of discussion following the Steering Committee meeting held on 18 May 2002, the Burkinabe side and the Japanese side agreed upon the selection of the villages of the Study as follows.

**The villages of the Study**


In addition to the villages of Nougou, Selbo and Diogora, which are mentioned in the Minutes of Meeting signed on 6 June, 2002, the village of Vousnango is admitted as the fourth of the pilot villages of the Study.

The Minutes of Meeting are prepared in both French and English. In case any doubt between them arises in interpretation, the English text shall prevail.

**Minutes of the Meeting on  
the Progress Report (II) for  
the Study on the System to Alleviate the Land Degradation  
in Burkina Faso  
agreed upon between Ministry of Agriculture, Hydraulics & Halieutic Resources  
and  
Japan International Cooperation Agency**

Ouagadougou, November 25th 2002

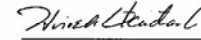
**Burkinabe side**



Mr. ZONGO Koudrègma  
Chief

Research and Projects Formulation Section  
Research and Planning Department  
Ministry of Agriculture, Hydraulics and  
Halieutic Resources

**Japanese Side**



Mr. OKUDAIRA Hiroshi  
Deputy Leader

Study Team  
Japan International Cooperation Agency

AC



In accordance with the Scope of Work for the Study on the System to Alleviate the Land Degradation in Burkina Faso (hereinafter referred to as "the Study"), the Japan International Cooperation Agency dispatched the Study Team headed by Mr. ITO Akira (hereinafter referred to as "the Japanese side") and started the Study with the Research and Planning Department, the Ministry of Agriculture, Hydraulics & Halieutic Resources, Regional Direction of Agriculture, Hydraulics & Halieutic Resources in Sahel and in Central North, and other related agencies (hereinafter referred to as "the Burkinabe side.")

At the middle of the second stage of the field survey, the Japanese side submitted officially twenty (20) copies of the Progress Report (II) in French on October 28th, 2002. The Japanese side also explained the said report to the Burkinabe side and both sides discussed the contents of the said report on November 15th, 2002 (the list of attendances is attached in Annex).

As a result, the Burkinabe side and the Japanese side confirmed the following items:

#### **1. Contents of the Progress Report (II)**

The Burkinabe side basically agreed upon the contents of the Progress Report (II) that mainly describes 1) the progress of the second stage field survey from May to September 2002, 2) the revised M/P which aims to promote the system to alleviate the Land Degradation in Burkina Faso, 3) the outline of the Verification Study including the content and implementing plan of the Verification Project at each pilot village.

#### **2. Rural Development Committee**

The Burkinabe side agreed upon the idea of establishing "the Rural Development Committee" as a part of the Study, but also pointed out the necessity of further discussion to clarify the detail of the said Committee. The Japanese side totally agreed upon this indication and promised to continue the discussion on the said Committee.

#### **3. Verification Project**

For the implementation of the Verification Project, the Burkinabe side recommended to study existing law, regulation, customs and the results of other assistance related to the pilot villages carefully in order to make the Study and the Verification Projects successful. The Japanese side promised to review the relevant information.

#### **4. Correction of the Report**

The Burkinabe side pointed out that the Progress Report (II) included numerous inappropriate and/or incorrect expressions in French and requested to rectify the said report. The Japanese side agreed upon this request and promised to rectify the said report based on the comment submitted by the Burkinabe side not later than November 25th.

The minutes of the meeting are prepared in both French and English. In case any doubt between them arises in interpretation, the English text shall prevail.

(6) (2003.2.14)

**ANNEX. List of attendance (November 15th 2002)**

**Burkinabe side**

Mr. ZONGO Koudrègma	Chief of the Research and Projects Formulation Section Research and Planning Department Ministry of Agriculture, Hydraulics and Halieutic Resources
Mr. SOME Jean-Louis	Agricultural Vulgarization Department
Mr. SAWADOGO Théodre	National Bureau of Soil (BUNASOLS),
Mr. DAMBRE Jean Bernard	the Central North Regional Department
Mr. BADINI Sommaila	the Sahel Regional Department
Ms. OUEDRAOGO Bintou	Research and Planning Department Ministry of Basic Education
Mr. KABRE B. Raphaël	General Department of Cooperation Ministry of Finance and Budget
Mr. HIEN Oscar	Research and Planning Department Ministry of Health
Mr. NANA Issoufou	Research and Planning Department Ministry of Animal Resources

**Japanese side**

Mr. OKUDAILA Hiroshi	Deputy Leader of the Study Team
Mr. SAKAMOTO Nobuyoshi	Member of the Study Team
Mr. TAKAGI Keisuke	ditto
Mr. FUKUDA Tatsuro	ditto
Mr. BADILLET Yves	ditto
Ms. CHARLES Marie-line	ditto
Mr. KAFANDO Albert	ditto

**Minutes of the Meeting on  
the Progress Report (III) for  
the Study on the System to Alleviate the Land Degradation  
in Burkina Faso  
agreed upon between Ministry of Agriculture, Hydraulics & Halieutic Resources  
and  
Japan International Cooperation Agency**

Ouagadougou, February 14th 2003

**Burkinabe side**

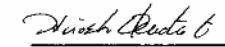


Mr. KONATE Jean-Marie\*  
in charge of studies

Project and Program Formulation Section  
Research and Planning Department  
Ministry of Agriculture, Hydraulics and  
Halieutic Resources

\*for the Director of Research and Planning Department  
Ministry of Agriculture, Hydraulics and Halieutic Resources

**Japanese Side**



Mr. OKUDAILA Hiroshi  
Deputy Leader  
Study Team

Japan International Cooperation Agency

In accordance with the Scope of Work for the Study on the System to Alleviate the Land Degradation in Burkina Faso (hereinafter referred to as "the Study"), the Japan International Cooperation Agency dispatched the Study Team headed by Mr. ITO Akira (hereinafter referred to as "the Japanese side") and started the Study with the Research and Planning Department, of the Ministry of Agriculture, Hydraulics & Halieutic Resources, and Regional Directions of Agriculture, Hydraulics & Halieutic Resources in Sahel and in Central North, and other related agencies (hereinafter referred to as "the Burkinabe side.")

At the end of the second stage of the field survey, the Japanese side submitted officially twenty (20) copies of the Progress Report (II) in French on February 7th, 2003. The Japanese side also explained the said report to the Burkinabe side and both sides discussed the contents of the said report on February 14th, 2003 (the list of attendances is attached in Annex).

As a result, the Burkinabe side and the Japanese side confirmed the following items;

#### 1. Contents of the Progress Report (III)

The Burkinabe side basically agreed upon the contents of the Progress Report (III) that mainly describes 1) the outline of the M/P 2) the progress of the second stage field survey from September 2002 to January 2003, 3) the plan of the third stage field survey.

#### 2. Comments by the Burkinabe Side

Following comments are made by the Burkinabe side.

- 1) The progress and the result of the Study so far made can be highly appreciated.
- 2) The Burkinabe side strongly recommended to get concrete result of the on-going pilot projects before considering the selection of supplementary pilot villages.
- 3) The selection process and method of the NGOs should be continuously considered between both sides.
- 4) Collaboration with existing organization, for example "Organisations paysannes faitières," should be considered in the Study.
- 5) Direct impact against the land degradation by the pilot projects seems not to be enough, because of their scale.
- 6) Items of the pilot projects should be selected not only from the view point of the village people but also from view point of the national policy.
- 7) Decentralization framework, which is under implementation, should be taken into consideration.
- 8) Distribution of the information related to the Study should be made toward each level, i.e. the central, the regional and the village level.
- 9) The newly adopted extension system should be taken into consideration.
- 10) Necessary cost to sustain the activities of consultation and coordination, which the Study proposes to start and/or utilize, should be taken into consideration especially after the Study ends.

The Japanese side promised to consider the above-mentioned comments.

The minutes of the meeting are prepared in both French and English. In case any doubt between them arises in interpretation, the English text shall prevail.

#### ANNEX. List of attendance (February 14th 2003)

##### **Burkinabe side**

Mr. KONATE Jean-Marie	Project and Program Section, Research and Planning Department, Ministry of Agriculture, Hydraulics & Halieutic Resources
Mr. OUEDRAOGO Charles	Monitoring and Evaluation Section, Research and Planning Department, Ministry of Agriculture, Hydraulics & Halieutic Resources
Mr. SOME Jean-Louis	Agricultural Vulgarization Department, Ministry of Agriculture, Hydraulics & Halieutic Resources
Mr. KYENDREBEOGO Jean-Marie	Director, Central North Regional Department Ministry of Agriculture, Hydraulics & Halieutic Resources
Mr. SANA P. Gabriel	Research & Planning Division, Sahel Regional Department Ministry of Agriculture, Hydraulics & Halieutic Resources
Mr. BAZI Hervé	Water & Soil Conservation Division, DFCES, National Bureau of Soil (BUNASOLS),
Ms. OUEDRAOGO Bintou	Research and Planning Department Ministry of Basic Education and Alphabetization
Mr. KABRE B. Raphaël	General Department of Cooperation Ministry of Finance and Budget
Mr. HIEN Oscar	Research and Planning Department Ministry of Health
Ms. FORO/DARGA Aïssata	Research and Planning Department Ministry of Animal Resources

##### **Japanese side**

Mr. OKUDAILA Hiroshi	Deputy Leader of the Study Team
Mr. HIGASHIMAKI Takeru	Member of the Study Team
Mr. ABE Shinji	ditto
Mr. BADILLET Yves	ditto
Ms. CHARLES Marie-line	ditto
Mr. KAFANDO Albert	ditto

(7) (2003.6.19)

**Minutes of the Meeting of the Steering Committee on  
the Interim Report (II)  
for  
the Study on the System to Alleviate the Land Degradation  
in Burkina Faso  
agreed upon  
between Ministry of Agriculture, Hydraulics and Fisheries  
and  
Japan International Cooperation Agency**

Ouagadougou, June 19th 2003

**Burkinabe side**  
Ministère de l'Agriculture de  
l'Hydraulique et des Ressources  
Pêcheries  
DIRECTION DES ETUDES ET  
DE LA PLANIFICATION  
MB ZONHO Koudréma  
Head of

Project and Program Formulation Section  
Research and Planning Department  
Ministry of Agriculture, Hydraulics and  
Fisheries

**Japanese Side**

伊藤 彰

Mr. ITO Akira  
Leader  
Study Team  
Japan International Cooperation Agency

In accordance with the Scope of Work for the Study on the System to Alleviate the Land Degradation in Burkina Faso (hereinafter referred to as "the Study"), the Japan International Cooperation Agency dispatched the Study Team headed by Mr. ITO Akira (hereinafter referred to as "the Japanese side") and started the Study with the Research and Planning Department, of the Ministry of Agriculture, Hydraulics & Fisheries, and Regional Directions of Agriculture, Hydraulics and Fisheries in Sahel and in Central North, and other related agencies (hereinafter referred to as "the Burkinabe side.")

At the beginning of the third stage of the field survey, the Japanese side submitted officially twenty (20) copies of the Interim Report (II) in French on June 3<sup>rd</sup>, 2003. The Japanese side also explained the outline of the said report to the Burkinabe side during the steering committee and both sides discussed the contents of the said report (the list of attendances is attached in Annex).

During the discussion, the Burkinabe side and the Japanese side confirmed the following items;

**1. Contents of the Interim Report (II)**

The Burkinabe side after the presentation asked some questions for information, and formulated some proposals as regards to the contents and inappropriate and incorrect expressions of the said report. The Japanese side has accepted these proposals and promised to consider.

**2. Proposals by the Burkinabe Side for the third field survey**

Besides, the Burkinabe side proposed to the Japanese side to get in touch with the Permanent Secretariat of Agricultural Sectorial Policy (SP/CPSA) as well as the Extension and Research Development Department (DVRD) to get information about the new trend as regards to agricultural policy and advising.

The Japanese side has accepted this proposal.

**3. Guidance for the next stage of the study**

The Burkinabe side and the Japanese side agreed that the study should continue in keeping good and close relationships and cooperation between both sides.

The minutes of the meeting are prepared in both French and English. In case any doubt between them arises in interpretation, the English text shall prevail.

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten mark]*

(8)

(2003.10.22)

**ANNEX List of attendance (June 18th 2003)**

**Burkinabe side**

**M. ZONGO Koudrègma** Head of Study and Formulation of Project and Program section  
Research and Planning Department  
Ministry of Agriculture, Hydraulics and Fisheries

**M KONATE Jean-Marie** In charge of study  
Study and Formulation of Project and Program section  
Research and Planning Department  
Ministry of Agriculture, Hydraulics and Fisheries

**Madame KI/OUEDRAOGO Salimata** Responsible of the Research section  
Research and Planning Department  
Ministry of Health

**M. SOME Jean Louis** Responsible of Training  
Extension and Research Development Department  
Ministry of Agriculture, Hydraulics and Fisheries

**M. BARRY Hamadé** Head of the Research and Planning Section  
Research and Planning Department  
Ministry of Environnement and Life Surroundings

**M. SAWADOGO Théodore** Director of Fertility and Rehabilitation of Soil  
National Bureau of Soil (BUNASOLS)

**M. TASSIMBEDO Bernard Jean** General Department of Cooperation  
Ministry of Finance and Budget

**M. KYENDREBEOGO Jean-Marie** Director, Central North Regional Department of  
Agriculture, Hydraulics and Fisheries

**M. DERA Karim** Director, Sabel Regional Department of Agriculture,  
Hydraulics and Fisheries

**Japanese side**

**M. ITO Akira** Leader of the Study Team/JICA

**M KAMIYA Yasuo** Member of the Study Team /JICA

**M HIGASHIMAKI Takeru** Member of the Study Team /JICA

**M HORITA Keiichi** Member of the Study Team /JICA

**M. BADILLET Yves** Interpreter

**M. RAFANDO Albert** Interpreter

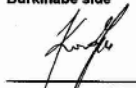
*g/h*

*g/h*

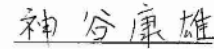
**Minutes of the Meeting of the Steering Committee on  
the Monitoring Report (I)  
for  
the Study on the System to Alleviate the Land Degradation  
in Burkina Faso  
agreed upon  
between Ministry of Agriculture, Hydraulics and Fisheries  
and  
Japan International Cooperation Agency**

Ouagadougou, October 22<sup>nd</sup> 2003

**Burkinabe side**

  
Mr. ZONGO Koudrègma  
Head of Study and Formulation  
of Project and Program Section  
Research and Planning Department  
Ministry of Agriculture, Hydraulics and  
Fisheries

**Japanese Side**

  
Mr. KAMIYA Yasuo  
Interim leader  
Study Team  
Japan International Cooperation Agency

In accordance with the Scope of Work for the Study on the System to Alleviate the Land Degradation in Burkina Faso (hereinafter referred to as "the Study"), the Japan International Cooperation Agency dispatched the Study Team headed by Mr. ITO Akira (hereinafter referred to as "the Japanese side") and started the Study with the Research and Planning Department, of the Ministry of Agriculture, Hydraulics & Fisheries, and Regional Directions of Agriculture, Hydraulics and Fisheries in Sahel and in Central North, and other related agencies (hereinafter referred to as "the Burkinabe side.")

At the beginning of the second part of the third stage of the field survey, the Japanese side submitted officially twenty (20) copies of the Monitoring Report (I) in French on October 7<sup>th</sup>, 2003. The Japanese side explained the outline of the said report to the Burkinabe side during the steering committee on October 22<sup>nd</sup> 2003 and both sides discussed the contents of the said report (the list of attendances is attached in Annex).

During the discussion, the Burkinabe side and the Japanese side confirmed the following items:

#### 1. The Monitoring Report (I)

The Burkinabe side after the presentation asked some questions for information and underlined the quality as regards to the contents and form of the said report and agreed with the contents of the report.

#### 2. Discussions on the trends of the second phase of the study

The Japanese side requested to the Burkinabé side to give its opinion about the trends of the second phase of the study which should start within the year 2004. The Burkinabé side has approved the proposal of the study to remain within the four departments already covered by the Coordination Unit of Rural Development Actions (UCADR) which are established by the study. The discussions turned around the possibility to increase the number of villages covered by the said UCADR but the Burkinabé side did not reach consensus about this item. The Japanese side has requested to the Burkinabé side to give a common opinion and inform the Japanese side before the next meeting of the steering committee. The Burkinabé side has accepted this request.

#### 3. Positioning of the Regional Agricultural Chambers in the promotion system

The Japanese side has requested the opinion of the steering committee about the position of the Regional Agricultural Chambers (CRA) in the studied promotion system. The committee has recommended to observe the evolution of the CRA which were just established and which role is not well grasped at the village level.

#### 4. Change of the government department agents concerned by the study

The study mission expressed a strong preoccupation as regards to the change of agents of the government departments who are taking part in the study because they are subject to the reinforcement of capabilities which should be continue during the study. In response to this preoccupation the Burkinabé side insured that they tried and will keep on try to maintain the agents taking part in the study in their posts.

The minutes of the meeting are prepared in both French and English. In case any doubt between them arises in interpretation, the English text shall prevail.

#### ANNEX. List of attendance to the meeting of the steering committee, October, 22<sup>nd</sup> 2003)

##### Burkinabe side

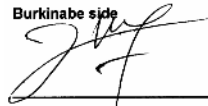
M. ZONGO Koudrègma	Head of Study and Formulation of Project and Program Section Research and Planning Department Ministry of Agriculture, Hydraulics and Fisheries
M. BOUGOUSARE René	Director of the Extension and Research Development Department Ministry of Agriculture, Hydraulics and Fisheries
M. SANOU Ségué	Research and Planning Department Ministry of Animal Resources
M. SOME Jean-Louis	Responsible of Training Extension and Research Development Department Ministry of Agriculture, Hydraulics and Fisheries
ONADJA Madia Jérémy	Research and Planning Department Ministry of Agriculture, Hydraulics and Fisheries
M. SAWADOGO Théodore	Director of Fertility and Rehabilitation of Soil National Bureau of Soil (BUNASOLS)
M. BELEM Lilga Tinié	Research and Planning Department Ministry of Basic Education
M. KYENDREBROGO Jean-Marie	Director, Central North Regional Department of Agriculture, Hydraulics and Fisheries
M. DERA Karim	Director, Sahel Regional Department of Agriculture, Hydraulics and Fisheries
Japanese side	
Advisor Miss MUTO Tamaki	In charge of project programmation Delegated by JICA Côte -d' Ivoire Japan International Cooperation Agency
Study team M. KAMIYA Yasuo M. HORITA Keijichi M. BADILLET Yves M. KAFANDO Albert	Interim leader of the Study Team/JICA Member of the Study Team /JICA Interpreter Interpreter

(9) (2004.2.5)

**Minutes of the Meeting of the Steering Committee on  
the Progress Report (IV)  
for  
the Study on the System to Alleviate the Land Degradation  
in Burkina Faso  
agreed upon  
between Ministry of Agriculture, Hydraulics and Halieutics  
and  
Japan International Cooperation Agency**

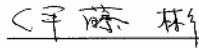
Ouagadougou, February 6<sup>th</sup> 2004

**Burkinabe side**



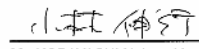
Mr. QUEDRAOGO Barou Omar  
Director,  
Research and Planning Department  
Ministry of Agriculture, Hydraulics and  
Halieutics

**Japanese Side**



Mr. ITO Akira  
Leader  
Study Team  
Japan International Cooperation Agency

**Advisory Team**



Mr. KOBAYASHI Nobuyuki  
Leader  
Advisory Team  
Japan International Cooperation Agency

In accordance with the Scope of Work for the Study on the System to Alleviate the Land Degradation in Burkina Faso (hereinafter referred to as "the Study"), the Japan International Cooperation Agency dispatched the Study Team headed by Mr. ITO Akira (hereinafter referred to as "the Japanese side") and started the Study with the Research and Planning Department, of the Ministry of Agriculture, Hydraulics & Halieutics, and Regional Directions of Agriculture, Hydraulics and Halieutics in Sahel and in Central North, and other related agencies (hereinafter referred to as "the Burkinabè side.")

At the end of the second part of the third stage of the field survey in Burkina Faso, the Japanese side submitted officially twenty (20) copies of the Progress Report (IV) in French on January 30<sup>th</sup>, 2004. The Japanese side explained the outline of the said report to the Burkinabè side during the steering committee on February 5<sup>th</sup> 2004 and both sides discussed the contents of the said report (the list of attendances is attached in Annex).

During the discussion, the Burkinabè side and the Japanese side confirmed the following items:

**1. The Progress Report (IV)**

The Burkinabe side decided to agree with the contents of the progress report (IV), with the conditions of the taking into account the following items(2. to 4.)

**2. Confirmation of the items of discussions of the steering committees**

The Burkinabè side has requested that the members of the steering committee have to confirm the contents of the detailed report of the discussions. The Japanese side suggested to attach a detailed draft report in addition to the items of the minutes and to confirm its contents during the next meeting of the steering committee. The Burkinabè side has accepted this proposal.

**3. Proposal for the review of the Master Programme**

As regards to the proposal to revise the Master programme presented by the study team independently to the progress report(IV) (Annex 2), the Burkinabè side made the request that the Master Programme must be in accordance with the main legal texts in force, the Political Letter for Decentralized Rural Development (LPDRD) and the regional and national development programmes and projects implemented in the country.

The Japanese side proposed to study the contents of the main legal texts and documents for politics (LPDRD, etc.) during the second phase of the study and to consider them in the Master Programme and proposed also that the master programme to be presented through the next report(Interim report (III)), must be based on the framework of the one presented in the monitoring report. The Burkinabè side has accepted this proposal.

**4. The trends for the implementation of the second phase of the study**

The Burkinabè side requested the study of the four target villages which are already subject to the pilot study to be continued during the second phase. The Japanese side agreed and proposed not to rule out additional new villages which will be subject to the pilot study, the Burkinabè side has accepted this proposal.

The minutes of the meeting are prepared in both French and English. In case any doubt between them arises in interpretation, the English text shall prevail.





**IX 1. List of attendance to the meeting of the steering committee, February, 5<sup>th</sup> 2004)**

Burkinabè side	
MATE Jean Marie	In charge of studies Research and Formulation of Project and Program Section Research and Planning Department Ministry of Agriculture, Hydraulics and Halieutics
ME Jean Louis	In charge of Training Extension and Research Development Department Ministry of Agriculture, Hydraulics and Halieutics
WADOGO Théodore	Director of Fertility and Rehabilitation of Soil National Bureau of Soil (BUNASOLS)
LEM LINGA Tinlé	Research and Planning Department Ministry of Basic Education
NGO Paul	Research and Planning Department Ministry of Animal Resources
ONATE Diharrata	Research and Planning Department Ministry of Environment
RO Issa Sébastien	Environment and Agricultural Research Institute(NERA) Ministry of Secondary, Higher Education and Scientific Research
NA Adama Vincent	Research and Planning Department Ministry of Health
ENDREBEOGO Marie	Director, Central North Regional Department of Agriculture, Hydraulics and Halieutics
RA Karim	Director, Sabel Regional Department of Agriculture, Hydraulics and Halieutics
csc side	
Study Team	
BAYASHI Nobuyuki	Leader of the Advisory Team Japan International Cooperation agency
AUTO Tamaki	In charge of project planning Delegated by JICA Côte -d'Ivoire Japan International Cooperation Agency
Team	
O Akira	Leader of the Study Team/JICA
GASHIMAKI Takeru	Member of the Study Team /JICA
KAMOTO Nobuyoshi	Ditto
USAKA Kaiji	Ditto
DILLET Yves	Interpreter
ARLES Marie-Line	Interpreter
FANDO Albert	Interpreter




1.2.2 フェーズ 2

(1) 第 1 回運営委員会 (2004.7.30)

**Minutes of the Meeting of the Steering Committee on  
the Interim Report (III) and execution trends of the second phase  
for  
the Study on the System to Alleviate the Land Degradation  
in Burkina Faso(second phase)  
agreed upon  
between Ministry of Agriculture, Hydraulics and Halieutics  
and  
Japan International Cooperation Agency**

Ouagadougou, July 30<sup>th</sup> 2004

Burkinabe side



Mr. SAWADOGO Léopold  
Acting Director  
Research and Planning Department  
Ministry of Agriculture, Hydraulics and  
Halieutics

Japanese Side



Mr. IGA Hirofumi  
Deputy Leader  
Study Team  
Japan International Cooperation Agency

69

4

At the beginning of the second phase of the field survey in Burkina Faso, the Japanese side submitted officially twenty (20) copies of the Interim Report (III) in French and twenty(20) copies of the additional version of the Interim report (III) in French. The Japanese and Burkinabè sides discussed about the contents of the detailed draft report of the previous steering committee held on February 5<sup>th</sup> 2004, afterwards the Japanese side explained the outline of the said reports as well as the execution trends of the second phase to the Burkinabè side and both sides discussed on these items (the list of attendances is attached in Annex).

**1. Discussion on the detailed draft report of the previous steering committee**

During the discussion on the detailed draft report of the previous steering committee held on February 5<sup>th</sup> 2004, the Burkinabè side has requested the deletion of a sentence, and this request has been accepted by the Japanese side.

**2. Contents of the Interim Report (III)**

The Burkinabe side gave its agreement of principle about the Interim Report III which takes into account the decentralisation and the compatibility with policy framework of Burkina Faso.

**3. The execution trends of the second phase**

The Burkinabè side suggested to the Japanese side to continue the reflection notably about establishment of the Coordination Unit for Rural Development Actions(UCADR), the methods for the reinforcement of capability of the Village Terroir Management Committee, and the implementation system of micro credit, and to act in these fields with flexibility. The Japanese side committed itself to lead the study in taking these suggestions into account.

**4. Collaboration with the study**

The Japanese side proposed that during the second phase, the UCADR play a more essential role in the progress of the study. The Burkinabè side has expressed its intention to become involved in an active way in the study, and to cooperate with the team in charge of the study in order to contribute to an effective rural development for the populations. Both sides agreed upon to continue the study in going further with their discussions.

The minutes of the meeting are prepared in both French and English. In case of doubt between the two versions, the English text shall prevail.

37

f

**ANNEX 1. List of attendance to the meeting of the steering committee, July 28<sup>th</sup> 2004)**

Burkinabè side

M. SAWADOGO Léopold	Acting Director Research and Planning Department Ministry of Agriculture, Hydraulics and Halieutics
M. KONATE Jean Marie	In charge of studies Research and Formulation of Project and Program Section Research and Planning Department Ministry of Agriculture, Hydraulics and Halieutics
M. SOME Jean Louis	In charge of Training Extension and Research Development Department Ministry of Agriculture, Hydraulics and Halieutics
M. TASSIMBEDO Bernard	General Department of Cooperation Ministry of Finance and Budget
M.NANDNABA Siméon	In charge of project Monitoring Research and Planning Department Ministry of Environment
M. SAWADOGO Théodore	Director of Fertility and Rehabilitation of Soil National Bureau of Soil (BUNASOLS)
M. SANKARA S. Frédéric	In charge of studies Research and Planning Department Ministry of Basic Education
M. SANOU Ségué	Research and Planning Department Ministry of Animal Resources
M. KERE Barthélemy	In charge of policy and Strategies Permanent Secretariat of National Council for Environment and Rural Development Ministry of Environment
M. KAFANDO Abdoulaye	Research/Development Section Environment and Agricultural Research Institute(INERA)
M. NANA Adama Vincent	Administrator Research and Planning Department Ministry of Health
M. DERA Karim	Director, Sahel Regional Department of Agriculture, Hydraulics and Halieutics
M. DIANDA O. Elie	Representative of the Director, Central North Regional Department of Agriculture, Hydraulics and Halieutics

(19)

4

Japanese side

Advisory Team

Miss MUTO Tamaki

In charge of project planning  
Delegated by JICA Côte -d' Ivoire  
Japan International Cooperation Agency

Study team

M. IGA Hirofumi

Deputy Leader of the Study Team/JICA

M. HIGASHIMAKI Takeru

Member of the Study Team /JICA

M. TOMOI Keiji

Ditto  
Ditto

Ms AKABANE Etsuko

Ms. TERAU Yumi

Interpreter  
Interpreter

M. KAFANDO Albert

M. BADILLET Yves

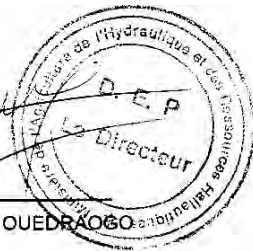

Interpreter

(2) 第2回運営委員会 (2004.11.10)

**Minutes of the Meeting of the Steering Committee on  
the Monitoring Report (II)  
for  
the Study on the System to Alleviate the Land Degradation  
in Burkina Faso(second phase)  
agreed upon  
between Ministry of Agriculture, Hydraulics and Halieutics  
and  
Japan International Cooperation Agency**

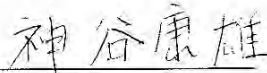
Ouagadougou, November 10<sup>th</sup> 2004

Burkinabe side



Mr. Barou Oumar OUEDRAOGO  
Director  
Research and Planning Department  
Ministry of Agriculture, Hydraulics and  
Halieutics

Japanese Side



Mr. KAMIYA Yasuo  
Leader  
Study Team  
Japan International Cooperation Agency

In accordance with the scope of work for the study on the system to alleviate the land degradation in Burkina Faso, the Japan International Cooperation Agency (JICA) dispatched in July 2004 a Study Team for the second phase, headed by M. Yasuo KAMIYA (hereinafter referred to as "the Japanese side"). The second phase of the study started under the cooperation between the Study Team and the Research and Planning Department of the Ministry of Agriculture, Hydraulics and Halieutics, the Sahel and Central north regional departments of Agriculture, Hydraulics and Halieutics and other related agencies (all these agencies hereinafter referred to as "the Burkinabé side").

On November 2<sup>nd</sup> 2004, the Japanese side submitted officially to the Burkinabé side 30 copies of the Monitoring report II in French. The Japanese side has presented the outlines of the said report on November 9<sup>th</sup> 2004 during the meeting of the steering committee, and consultations have been held (the list of attendances is attached in Annex).

As a result of the debate, the following items were confirmed between the Japanese side and the Burkinabé side:

1. The monitoring report has been highly appreciated and accepted by the Burkinabé side.
2. The Burkinabé side has accepted the selection of new additional pilot villages proposed by the Japanese side, and expressed its approval that the "Unités de Coordination des Actions de Développement rural" (UCADR) have to decide about the procedure and selection criteria of these villages, and to start quickly the work for the selection and to draw up the plans for pilot projects.
3. In the draft master programme proposed by the Japanese side, the Provincial Directors of Agriculture, Hydraulics and Halieutics Departments are in charge for the management of the UCADR. But the order n° 2003-218/PRES/MATD of April 25<sup>th</sup> 2003 specifies that it is the prefect who coordinates and controls the activities of decentralized administrative agencies at the level of the territorial department. The Japanese side made the proposal that the prefect will be the chairman of the UCADR and the Provincial Directors of Agriculture, Hydraulics and Halieutics should carry out the role as executive secretaries of the UCADR. The Burkinabé side, in response to this proposal, has suggested that:
  - a) The prefects to be chairmen of the UCADR,
  - b) The heads of ZAT to be executive secretaries
  - c) The Provincial Directors of Agriculture, Hydraulics and Halieutics have to play the role as advisors for all of UCADR of their province.

The minutes of the meeting are prepared in both French and English. In case of doubt between them arises in interpretation, the English text shall prevail.

ANNEX 1. List of attendance to the meeting of the steering committee, November 9<sup>th</sup> 2004)

Burkinabè side

M. OUEDRAOGO Barou Oumar	Director Research and Planning Department Ministry of Agriculture, Hydraulics and Halieutics
M. KONATE Jean Marie	In charge of studies Research and Formulation of Project and Program Section Research and Planning Department Ministry of Agriculture, Hydraulics and Halieutics
M. SOME Jean Louis	In charge of Training/Extension Extension and Research Development Department Ministry of Agriculture, Hydraulics and Halieutics
M. TASSIMBEDO Bernard	General Department of Cooperation Ministry of Finance and Budget
M. NANDNABA Siméon	In charge of studies Research and Planning Department Ministry of Environment
M. SAWADOGO Théodore	Director of Fertility and Conservation of Soil and Water National Bureau of Soil (BUNASOLS)
M. SANKARA S. Frédéric	In charge of studies Research and Planning Department Ministry of Basic Education
M. SAWADOGO Issa	In charge of studies Research and Planning Department Ministry of Animal Resources
M. LALBA Alexandre	Scientific information and communication section Environment and Agricultural Research Institute(INERA)
M. WARE Maxime	Planning Research and Planning Department Ministry of Health
M. DERA Karima	Director, Sahel Regional Department of Agriculture, Hydraulics and Halieutics
M. KYENDREBEOGO Marie	Jean Director, Central North Regional Department of Agriculture, Hydraulics and Halieutics

Japanese side

Advisory Team  
Miss MUTO Tamaki

In charge of project planning  
Delegated by JICA Côte –d' Ivoire  
Japan International Cooperation Agency



Study team

M. KAMIYA Yasuo	Leader of the Study Team/JICA
M. SAKAMOTO Nobuyoshi	Member of the Study Team /JICA
M. TOMOI Keiji	Ditto
Ms. TERA0 Yumi	Interpreter
M. KAFANDO Albert	Interpreter
M. BADILLET Yves	Interpreter